



AXIS

Liquid Ring  
Folyadékgyűrűs  
Flüssigkeitsring



Rotary Vane  
Csúszólapátos  
Drehschieber



Rotary Lobe  
Roots  
Wälzkolben



Dry Screw  
Szár az csavar  
Trocken Schraube



**Side Channel**  
**Oldalcsatornás**  
**Seitenkanal**



**SIDE CHANNEL BLOWER CATALOGUE**

**OLDALCSATORNÁS FÚVÓ KATALÓGUS**

**SEITENKANALVERDICHTER KATALOG**



## About us

### Rólunk

---

AXIS Ltd. has designed and installed several hundred vacuum stations, and complete, customized vacuum and blower systems in Hungary and Europe since 1991.

Our vacuum pumps, blowers and technical solutions can be found in almost all industries.

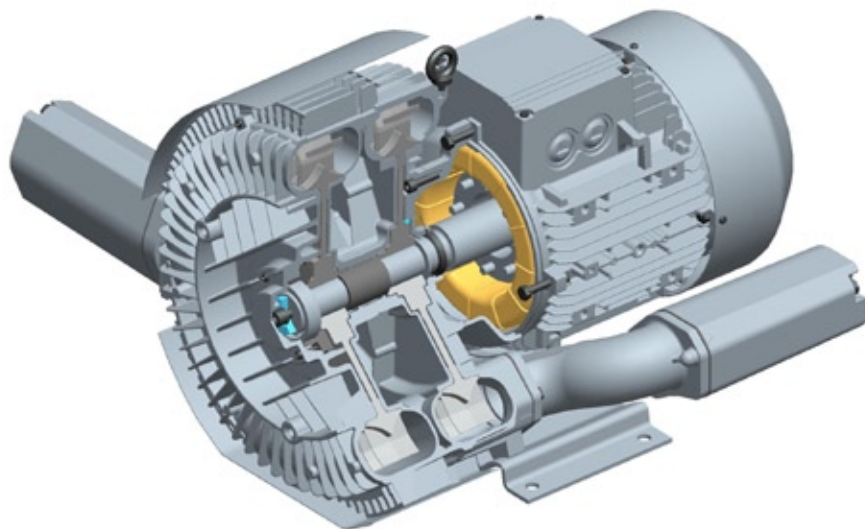
The Managing Directors of the company, Dr. György Fábry and Dr. Gergely Fábry are the authors of numerous professional and scientific articles in the field of vacuum and blower technologies.

Az AXIS Mérnöki Kft. többszáz vákuumközpontot, valamint komplett, testreszabott vákuum- és fúvórendszert tervezett, illetve épített Magyarországon és Európában 1991-óta.

Vákuumszivattyúink, fúvóink és műszaki megoldásaink szinte az összes iparágban megtalálhatóak.

A cég ügyvezetői, Dr. Fábry György és Dr. Fábry Gergely számos szak- és tudományos cikk szerzői a vákuum- és fúvótechnológiák területén.





**GENERAL INFORMATION**

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

01

**BLOWER DATA - PERFORMANCE CURVES**

FÚVÓ ADATOK - TELJESÍTMÉNYGÖRBÉK

05

**DIMENSIONS**

MÉRETEK

19

**ACCESSORIES**

KIEGÉSZÍTŐK

29



## About side channel blowers briefly

### Az oldalcsatornás fúvókról röviden

They are sometimes called air compressor, turbine, gas ring compressor or vacuum pump. These relatively simple machines deliver high capacities either as vacuum pumps or compressors without the need for any additional agent / lubrication (such as water or oil) for their operation. These reliable, robust, special aluminium alloy monoblock blowers provide pulsation and oil free, continuous air flow at low noise levels. Since there is no metal to metal contact, there is no wear and the machines are virtually maintenance free.

Úgy is nevezik néha, hogy légkompresszor, turbina, gázgyűrűs kompresszor vagy vákuumszivattyú. Egyszerű felépítésű, áramlási elven, segédközeg (víz, olaj stb.) nélkül működő gépek, melyek vákuumszivattyúként vagy kompresszorként nagy légszállító kapacitással működnek. A megbízható, robusztus, speciális alumínium öntvény monoblokk fúvók tartós üzemű folyamatos, olajmentes gázzállítását biztosítanak alacsony zajszint mellett, fém a fémen alkatrész érintkezés, kopás, kenőanyag és szinte karbantartásigény nélkül.

## Available immediately ex stock Budapest

### Budapesti raktárról azonnal

AXIS side channel blowers are equipped with IP55 protection, F insulation class motors and are UL and CE approved, thus they can be used worldwide.

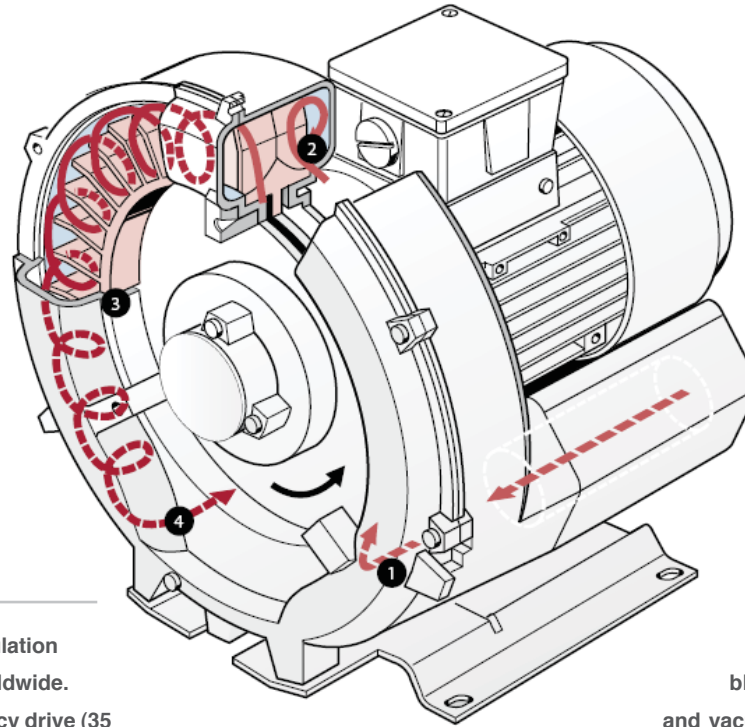
The blowers' speed can be adjusted via an external variable frequency drive (35 – 70 Hz). Most of our blowers are available in Budapest ex stock.

Az AXIS oldalcsatornás fúvók IP55 védettségű, F szigetelési osztályú motorokkal szereltek és rendelkeznek UL és CE tanúsítvánnyal, miáltal világszerte használhatók. A fúvó sebessége külső frekvenciaváltó segítségével szabályozható (35 – 70 Hz). Fúvóink többsége budapesti raktárunkból azonnal szállítható.

## Operating principle

### Működési elv

The impeller(s) is (are) mounted directly on the motor shaft. During operation, the rotating impeller (3) draws in air through the inlet port (1) into the toroidal compression space, the side channel (2). The gas is accelerated radially outward by the centrifugal force. Every single blade adds kinetic energy to the agent and results in pressure increase along the side channel until the gas exits the blower through the outlet port (4).



Az egy vagy több járókerék a hosszított motortengelyre van erősítve. Üzem közben a gyűrű alakú kompressziós térben (oldalcsatorna) nagy sebességgel forgó járókerék (3) a szívócsonton (1) keresztül levegőt szív az oldalcsatornába (2). A centrifugális erő radiálisan kifelé gyorsítja a gázt. Minden egyes lapát energiát közöl a közeggel, aminek nyomása folyamatosan nő egészen addig, amíg az el nem hagyja a fúvót a kipufogócsonton (4) keresztül.

## Accessories

### Kiegészítők

AXIS offers a wide range of optional accessories for its blowers such as (inline and inlet) air filters, safety (pressure and vacuum relief) valves, additional silencers etc. Please find them on page 29-30.

Az AXIS a fúvókhoz alkalmazható opcionális kiegészítők széles körét kínálja úgy, mint levegőszűrők, biztonsági (nyomás- és vákuumhatároló) szelepek, további hangtompítók stb. Bővebb információk a 29-30. oldalon találhatóak.



## Blower system design tips

### Fúvórendszer tervezési tanácsok

In order to utilize your blower most efficiently, proper system design (and of course blower use) is essential. The following few items are emphasized:

- the importance of the use of air filters;
- the use of proper pipe materials capable of withstanding high exhaust temperatures;
- the application of relief valves set at a value at least 5 % lower than the maximum differential pressure capability of the blower;
- friction losses greatly depend on pipe diameters, therefore piping, plumbing, elbows, T-adapters etc. are recommended to be one diameter larger than the blower port.

Always use the blower according to the operation manual! The blower can only deliver clean air free of any kind of foreign objects and fluids! It is prohibited to install the blower without motor protection and to operate it without any air transport!

A fúvórendszer megfelelő megtervezése (és természetesen rendeltetésszerű használata) kulcsfontosságú. Néhány elemet kiemelünk az alábbiakban:

- levegőszűrő használatának fontossága;
- a magas kilépő hőmérsékletnek megfelelő csőanyag használata;
- az elérhető maximális differenciál nyomásnál legalább 5 %-kal kisebb értékre beállított biztonsági szelep használata;
- a csőszűrlődési veszteség nagyban függ a csőátmérőktől, ezért a csővezést és az idomokat a csonkmérethez képest egy átmérővel célszerű növelni.

A fúvót mindig a kezelési útmutatóban foglaltak szerint használja! A fúvó csak tiszta levegőt szállíthat, abba bármilyen idegen anyag, folyadék nem kerülhet! Tilos a fúvót motorvédelem nélkül beépíteni és légszállítás nélkül járatni!

## About the performance curves

### A jelleggörbéről

All the performance curves in this catalogue refer to air having 15 °C temperature and atmospheric pressure. Performance variations on the characteristic curves are within +/- 10 %. The blowers' maximum indicated pressure or vacuum capabilities are valid up to an intake and ambient temperature of 25 °C.

A katalógusban szereplő összes teljesítménygörbe 15 °C hőmérsékletű, légköri nyomású levegőre vonatkozik, és hibahatára +/- 10%-on belül van. A fúvók jelzett maximális nyomás- ill. vákuumképessége 25 °C beszívott ill. környezeti hőmérsékletig érvényes.





## AXIS MG



Single-stage series

Capacities up to 1250 m<sup>3</sup>/h

Egyfokozatú széria

Akár 1250 m<sup>3</sup>/h kapacitás

## AXIS SG



Double-stage series

Capacities up to 2480 m<sup>3</sup>/h

Pressure up to 750 mbar

Vacuum up to 490 mbar

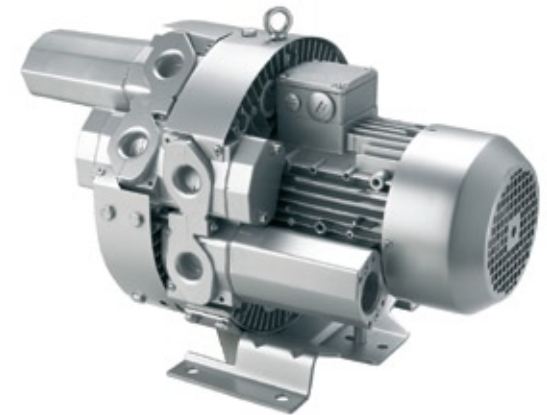
Kétfokozatú széria

Akár 2480 m<sup>3</sup>/h kapacitás

Akár 750 mbar nyomás

Akár 490 mbar vákuum

## AXIS EG



High-pressure series

Pressure up to 1040 mbar

Vacuum up to 730 mbar

Magas nyomású széria

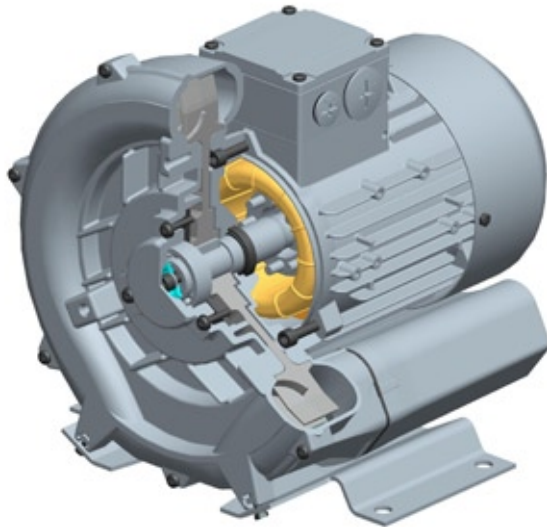
Akár 1040 mbar nyomás

Akár 730 mbar vákuum



## ADVANTAGES - ELŐNYÖK

Continuous, oil-free air flow - Folyamatos, olajmentes légszállítás  
 Reliable and built to last - Megbízható és tartós  
 Robust, yet light weight - Robosztus, de mégis könnyű  
 Basically maintenance-free - Minimális karbantartásigény  
 Wide performance range - Széles teljesítménytartomány  
 Low noise level - Alacsony zajszint




## SOME APPLICATIONS - NÉHÁNY ALKALMAZÁS

Pneumatic conveying - Pneumatikus szállítás  
 Vacuum holding and lifting - Vákuumos tartás és emelés  
 Packaging machines - Csomagológépek  
 Aeration of sewage - Szennyvíz levegőztetése  
 Filling of bags/bottles - Üvegek, tasakok stb. töltése  
 Soil remediation - Talajszellőztetés  
 Thermoforming - Hőformázás  
 Sorting of letters - Levélválogatás  
 Food industry equipment - Élelmiszeripari berendezések  
 Laser Printers - Lézernyomtatók  
 Dental suction equipment - Fogászati elszívó berendezések  
 Paper industry - Papíripari felhasználások  
 Printers, printing industry - Nyomtatók, nyomdaipari gépek  
 Textile machines - Textilipari berendezések  
 Aeration of fish ponds - Halastavak levegőztetése  
 Gas analysis - Gázanalízis  
 Swimming pool aeration - Fürdőélményelem  
 Ice prevention in marinas - Kikötőjégmentesítés  
 Air knives - Léggécek  
 Plastics industry - Műanyagipari berendezések  
 Central vacuum systems - Központi vákuumrendszerek  
 Industrial vacuum cleaners - Ipari porszívók

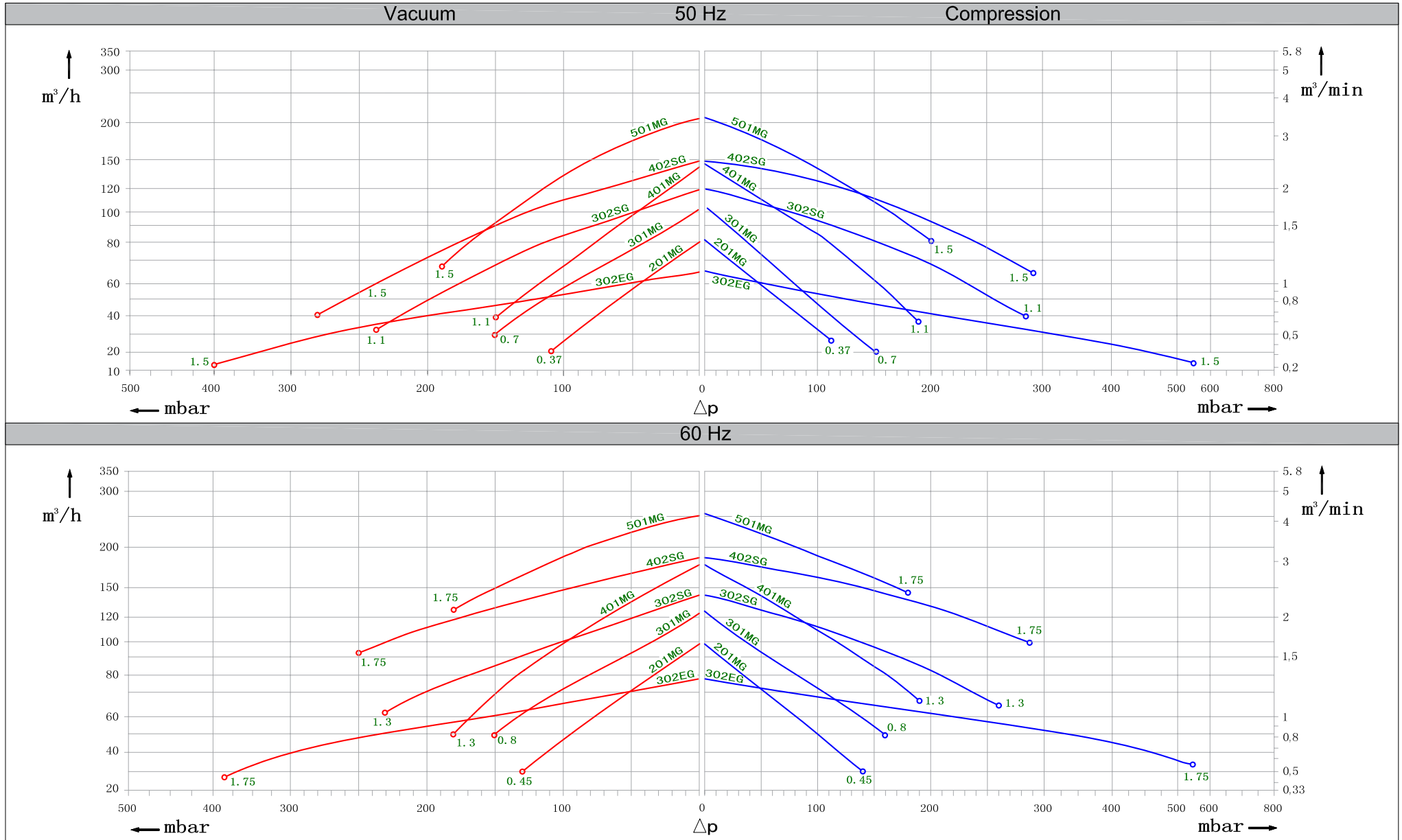


## AXIS 200, 300, 400 and 500 series, single phase AXIS 200, 300, 400 és 500 sorozat, egyfázisú fúvók

	MOTOR <i>motor</i>				WEIGHT <i>súly</i>	SOUND PRESSURE <i>zajsztint</i>	MAXIMUM AIRFLOW <i>maximum térfogatáram</i>	MAXIMUM VACUUM <i>maximum vákuum</i>	MAXIMUM PRESSURE <i>maximum túlnyomás</i>	CONNECTION <i>csatlakozás</i>
	FREQUENCY <i>frekvencia</i>	RATED <i>névleges</i>								
		OUTPUT <i>teljesítmény</i>	VOLTAGE <i>feszültség</i>	CURRENT <i>áramerősség</i>						
	Hz	kW	V	A						
201MG0.4M	50	0.37	230	2.7	11	53	80	-110	110	G 5/4"
	60	0.45	230	3.0		56	96	-130	140	
301MG0.7M *	50	0.7	230	4.1	14	55	100	-150	150	G 5/4"
	60	0.8	230	4.8		57	120	-150	160	
302SG1.1M *	50	1.1	230	7.3	17	58	120	-240	280	G 5/4"
	60	1.3	230	8.3		60	145	-230	260	
302EG1.5M	50	1.5	230	9.7	32	59	65	-400	550	G 5/4"
	60	1.75	230	10.3		63	76	-390	540	
401MG1.1M *	50	1.1	230	7.3	16	63	145	-150	190	G 6/4"
	60	1.3	230	8.3		64	175	-180	190	
402SG1.5M	50	1.5	230	9.0	26	66	150	-280	290	G 6/4"
	60	1.75	230	10.0		69	180	-250	280	
501MG1.5M *	50	1.5	230	9.0	24	64	210	-190	200	G 6/4"
	60	1.75	230	10.0		70	255	-180	180	


\* Available ex stock / Raktárról







## AXIS 200, 300 and 400 series AXIS 200, 300 és 400 sorozat


	MOTOR <i>motor</i>				WEIGHT <i>súly</i>	SOUND PRESSURE <i>zajszint</i>	MAXIMUM AIRFLOW <i>maximum térfogatáram</i>	MAXIMUM VACUUM <i>maximum vákuum</i>	MAXIMUM PRESSURE <i>maximum túlnyomás</i>	CONNECTION <i>csatlakozás</i>
	FREQUENCY <i>frekvencia</i>	RATED <i>névleges</i>								
		OUTPUT <i>teljesítmény</i>	VOLTAGE <i>feszültség</i>	CURRENT <i>áramerősség</i>						
	Hz	kW	V	A						
202SG0.7T	50	0.7	200-240△/345-415Y	3.8△/2.2Y	15	55	85	-210	240	G 5/4"
	60	0.83	220-275△/380-480Y	3.8△/2.2Y		61	102	-250	250	
301MG0.7T *	50	0.75	200-240△/345-415Y	3.8△/2.2Y	12	55	100	-150	170	G 5/4"
	60	0.83	220-275△/380-480Y	3.8△/2.2Y		57	120	-160	180	
302SG1.3T *	50	1.3	200-240△/345-415Y	5.7△/3.3Y	18	58	110	-260	310	G 5/4"
	60	1.5	220-275△/380-480Y	6.0△/3.5Y		60	130	-260	320	
402SG1.6T	50	1.6	200-240△/345-415Y	7.5△/4.3Y	25	66	150	-280	280	G 6/4"
	60	2.05	220-275△/380-480Y	7.6△/4.4Y		69	180	-320	310	
402SG2.2T *	50	2.2	200-240△/345-415Y	9.7△/5.6Y	27	66	150	-330	440	G 6/4"
	60	2.55	220-275△/380-480Y	10.0△/5.8Y		69	180	-350	420	
403MG1.3T *	50	1.3	200-240△/345-415Y	6.6△/3.8Y	18	64	180	-170	220	G 6/4"
	60	1.5	220-275△/380-480Y	6.9△/4.0Y		65	210	-200	160	

\* Available ex stock / Raktárról

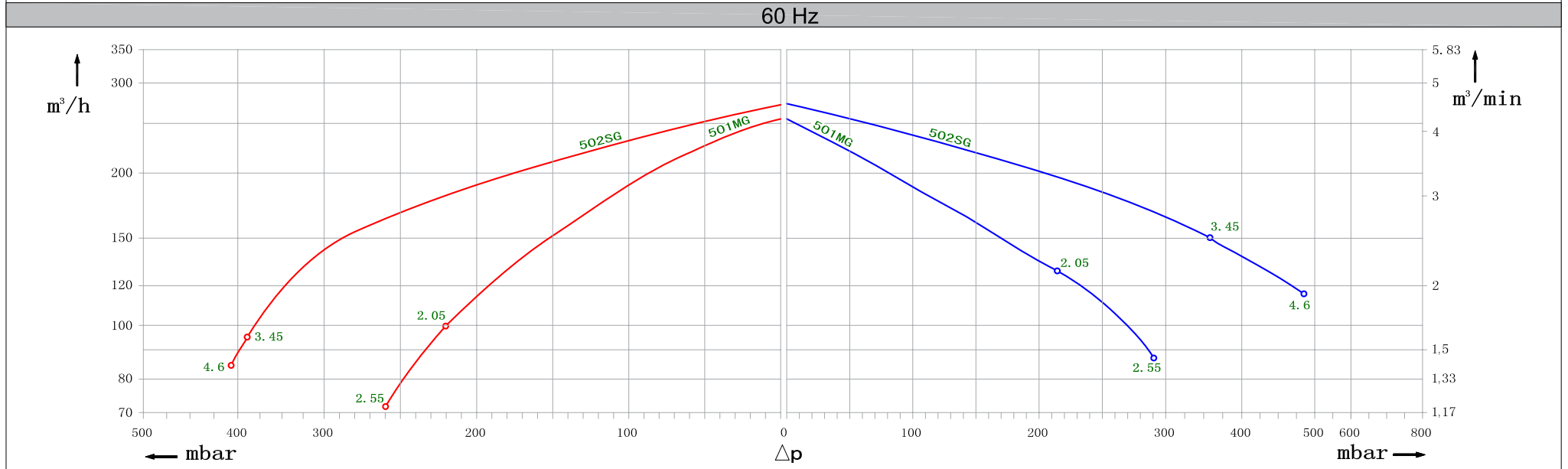
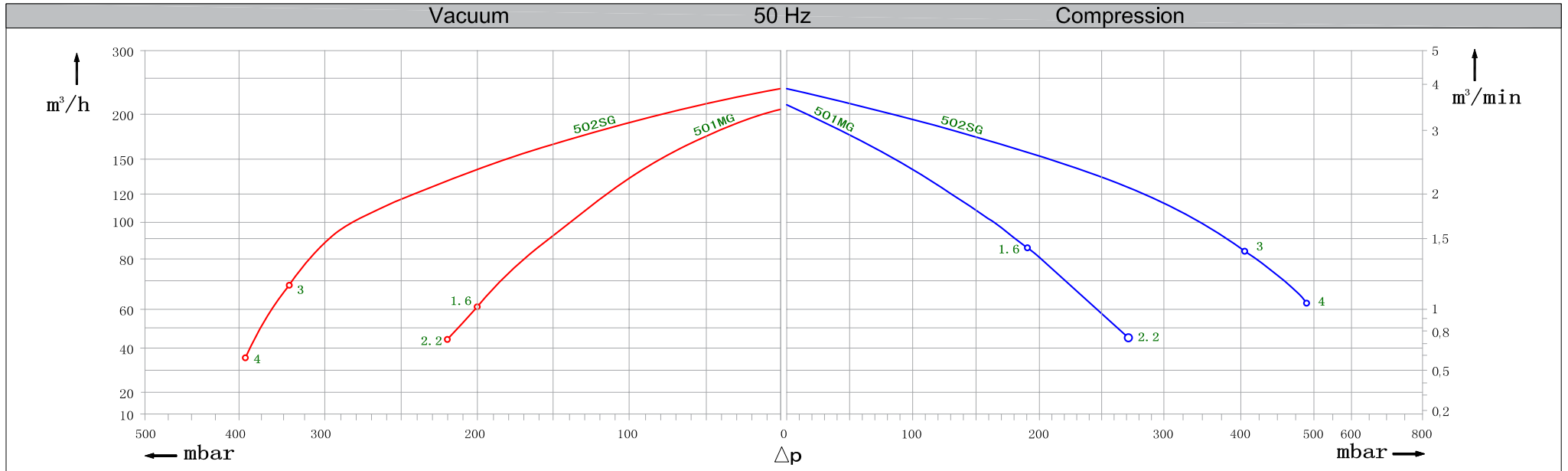




## AXIS 500 series AXIS 500 sorozat


	MOTOR <i>motor</i>				WEIGHT <i>súly</i>	SOUND PRESSURE <i>zajszint</i>	MAXIMUM AIRFLOW <i>maximum térfogatáram</i>	MAXIMUM VACUUM <i>maximum vákuum</i>	MAXIMUM PRESSURE <i>maximum túlnyomás</i>	CONNECTION <i>csatlakozás</i>
	FREQUENCY <i>frekvencia</i>	RATED <i>névleges</i>								
		OUTPUT <i>teljesítmény</i>	VOLTAGE <i>feszültség</i>	CURRENT <i>áramerősség</i>						
	Hz	kW	V	A						
501MG1.6T	50	1.6	200-240△/ 345-415Y	7.5△/ 4.3Y	23	64	210	-200	190	G 2"
	60	2.05	220-275△/ 380-480Y	7.6△/ 4.4Y		70	255	-220	210	
501MG2.2T *	50	2.2	200-240△/ 345-415Y	9.7△/ 5.6Y	25	64	210	-220	270	G 2"
	60	2.55	220-275△/ 380-480Y	10.3△/ 6.0Y		70	255	-260	290	
502SG3.0T	50	3.0	200-240△/ 345-415Y	12.5△/ 7.2Y	40	72	230	-340	410	G 2"
	60	3.45	220-275△/ 380-480Y	12.6△/ 7.3Y		74	275	-380	360	
502SG4.0T *	50	4.0	345-415△/ 600-720Y	10.0△/ 5.8Y	44	72	230	-390	490	G 2"
	60	4.6	380-480△/ 660-720Y	9.9△/ 5.7Y		74	275	-410	480	

\* Available ex stock / Raktárról





## AXIS 600 series AXIS 600 sorozat


	MOTOR <i>motor</i>				WEIGHT <i>súly</i>	SOUND PRESSURE <i>zajsztint</i>	MAXIMUM AIRFLOW <i>maximum térfogatáram</i>	MAXIMUM VACUUM <i>maximum vákuum</i>	MAXIMUM PRESSURE <i>maximum túlnyomás</i>	CONNECTION <i>csatlakozás</i>
	FREQUENCY <i>frekvencia</i>	RATED <i>névleges</i>								
		OUTPUT <i>teljesítmény</i>	VOLTAGE <i>feszültség</i>	CURRENT <i>áramerősség</i>						
	Hz	kW	V	A						
601MG2.2T	50	2.2	200-240△/345-415Y	9.7△/5.6Y	30	69	318	-210	200	G 2"
	60	2.55	220-275△/380-480Y	10.3△/6.0Y		72	376	-210	200	
601MG3.0T *	50	3.0	200-240△/345-415Y	12.5△/7.2Y	36	69	318	-270	290	G 2"
	60	3.45	220-275△/380-480Y	12.6△/7.3Y		72	376	-250	230	
602SG3.0T *	50	3.0	200-240△/345-415Y	12.5△/7.2Y	48	73	320	-280	260	G 2"
	60	3.45	220-275△/380-480Y	12.6△/7.3Y		76	380	-230	200	
602SG4.3T	50	4.3	345-415△/600-720Y	10.0△/5.2Y	54	73	320	-360	380	G 2"
	60	4.8	380-480△/660-720Y	10.4△/6.0Y		76	380	-350	320	
602SG5.5T *	50	5.5	345-415△/600-720Y	13.3△/7.7Y	66	73	320	-440	500	G 2"
	60	6.3	380-480△/660-720Y	13.3△/7.7Y		76	380	-440	500	
602SG7.5T	50	7.5	345-415△/600-720Y	16.7△/9.6Y	73	73	320	-440	570	G 2"
	60	8.6	380-480△/660-720Y	17.3△/10.0Y		76	380	-460	660	

\* Available ex stock / Raktárról





## AXIS 700 series AXIS 700 sorozat

	MOTOR <i>motor</i>				WEIGHT <i>súly</i>	SOUND PRESSURE <i>zajszint</i>	MAXIMUM AIRFLOW <i>maximum térfogatáram</i>	MAXIMUM VACUUM <i>maximum vákuum</i>	MAXIMUM PRESSURE <i>maximum túlnyomás</i>	CONNECTION <i>csatlakozás</i>
	FREQUENCY <i>frekvencia</i>	RATED <i>névleges</i>								
		OUTPUT <i>teljesítmény</i>	VOLTAGE <i>feszültség</i>	CURRENT <i>áramerősség</i>						
	Hz	kW	V	A						
701MG4.0T	50	4.0	345-415△/600-720Y	9.5△/5.5Y	54	70	530	-200	200	G 2.5"
	60	4.6	380-480△/660-720Y	9.5△/5.5Y		74	620	-160	160	
701MG5.5T *	50	5.5	345-415△/600-720Y	12.9△/7.4Y	63	70	530	-300	300	G 2.5"
	60	6.3	380-480△/660-720Y	12.9△/7.4Y		74	620	-300	280	
703MG5.5T	50	5.5	345-415△/600-720Y	12.9△/7.4Y	66	70	700	-200	180	G 2.5"
	60	6.3	380-480△/660-720Y	12.9△/7.4Y		74	840	-180	180	
703MG7.5T *	50	7.5	345-415△/600-720Y	16.7△/9.6Y	69	70	700	-270	260	G 2.5"
	60	8.6	380-480△/660-720Y	17.3△/10.0Y		74	840	-270	260	
702SG5.5T	50	5.5	345-415△/600-720Y	13.3△/7.7Y	83	74	520	-240	240	G 2.5"
	60	6.3	380-480△/660-720Y	13.3△/7.7Y		78	620	-170	160	
702SG7.5T *	50	7.5	345-415△/600-720Y	16.7△/9.6Y	86	74	520	-400	400	G 2.5"
	60	8.6	380-480△/660-720Y	17.3△/10.0Y		78	620	-360	330	
702SG11.0T *	50	11.0	345-415△/600-720Y	28.0△/16.2Y	104	74	520	-430	600	G 2.5"
	60	12.6	380-480△/660-720Y	29.0△/16.7Y		78	620	-460	600	
702SG15.0T	50	15.0	345-415△/600-720Y	32.5△/18.8Y	120	74	520	-460	670	"G 2.5
	60	17.3	380-480△/660-720Y	34.5△/19.9Y		78	620	-490	750	

\* Available ex stock / Raktárról







## AXIS 800 series AXIS 800 sorozat

	MOTOR <i>motor</i>				WEIGHT <i>súly</i>	SOUND PRESSURE <i>zajszint</i>	MAXIMUM AIRFLOW <i>maximum térfogatáram</i>	MAXIMUM VACUUM <i>maximum vákuum</i>	MAXIMUM PRESSURE <i>maximum túlnyomás</i>	CONNECTION <i>csatlakozás</i>
	FREQUENCY <i>frekvencia</i>	RATED <i>névleges</i>								
		OUTPUT <i>teljesítmény</i>	VOLTAGE <i>feszültség</i>	CURRENT <i>áramerősség</i>						
	Hz	kW	V	A						
801MG8.5T *	50	8.5	345-415△/ 600-720Y	18.2△/ 10.5Y	93	74	1050	-210	210	G 4"
	60	9.8	380-480△/ 660-720Y	18.2△/ 10.5Y		79	1250	-180	180	
801MG12.5T *	50	12.5	345-415△/ 600-720Y	28.0△/ 16.2Y	116	74	1050	-280	270	G 4"
	60	14.5	380-480△/ 660-720Y	29.0△/ 16.7Y		79	1250	-270	260	
801MG18.5T	50	18.5	345-415△/ 600-720Y	37.0△/ 21.0Y	126	74	1050	-340	460	G 4"
	60	21.3	380-480△/ 660-720Y	39.0△/ 22.5Y		79	1250	-380	420	
802SG12.5T	50	12.5	345-415△/ 600-720Y	28.0△/ 16.2Y	187	74	1110	-300	270	G 4"
	60	14.5	380-480△/ 660-720Y	29.0△/ 16.7Y		84	1310	-220	200	
802SG16.5T	50	16.5	345-415△/ 600-720Y	35.0△/ 20.0Y	197	74	1110	-420	370	G 4"
	60	19.0	380-480△/ 660-720Y	36.5△/ 21.0Y		84	1310	-340	300	
802SG20.0T	50	20.0	345-415△/ 600-720Y	40.0△/ 23.0Y	204	74	1110	-440	500	G 4"
	60	23.0	380-480△/ 660-720Y	42.0△/ 24.2Y		84	1310	-440	430	
802SG25.0T	50	25.0	345-415△/ 600-720Y	52.0△/ 30.0Y	211	74	1110	-450	590	G 4"
	60	29.0	380-480△/ 660-720Y	52.0△/ 30.0Y		84	1310	-450	540	
804SG15.0T *	50	15.0	345-415△/ 600-720Y	35.0△/ 20.0Y	220	75	2050	-160	170	G 5"
	60	17.5	380-480△/ 660-720Y	36.5△/ 21.0Y		84	2480	-110	120	
804SG20.0T *	50	20.0	345-415△/ 600-720Y	40.0△/ 23.0Y	230	75	2050	-250	230	G 5"
	60	23.0	380-480△/ 660-720Y	42.0△/ 24.2Y		84	2480	-190	180	
804SG25.0T *	50	25.0	345-415△/ 600-720Y	52.0△/ 30.0Y	235	75	2050	-310	270	G 5"
	60	29.0	380-480△/ 660-720Y	52.0△/ 30.0Y		84	2480	-270	230	


\* Available ex stock / Raktárról

\* Mounting on the end-casing only / Beépítés csak függőleges tengellyel (a fedélre helyezett talpcsavarokon)





## AXIS EG (high pressure) series AXIS EG (magas nyomású) sorozat

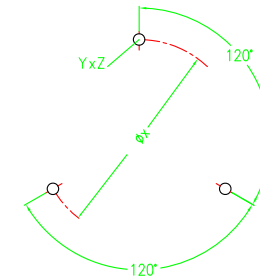
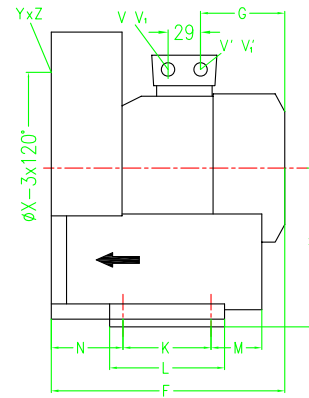
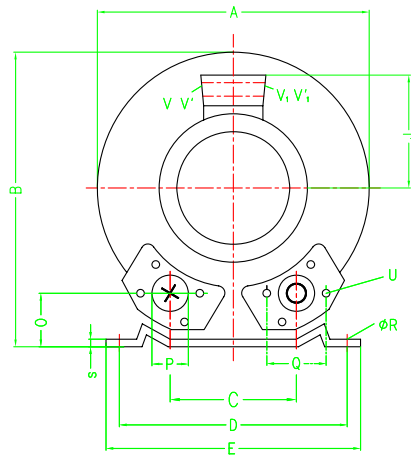
	MOTOR <i>motor</i>				WEIGHT <i>súly</i>	SOUND PRESSURE <i>zajszint</i>	MAXIMUM AIRFLOW <i>maximum térfogatáram</i>	MAXIMUM VACUUM <i>maximum vákuum</i>	MAXIMUM PRESSURE <i>maximum túlnyomás</i>	CONNECTION <i>csatlakozás</i>
	FREQUENCY <i>frekvencia</i>	RATED <i>névleges</i>								
		OUTPUT <i>teljesítmény</i>	VOLTAGE <i>feszültség</i>	CURRENT <i>áramerősség</i>						
Hz	kW	V	A	kg	dB(A)	m³/h	mbar	mbar		
202EG0.8T	50	0.81	200-240△/345-415Y	4.0△/2.3Y	24	58	47	-370	490	G 5/4"
	60	0.94	220-275△/380-480Y	4.0△/2.3Y		62	60	-440	480	
202EG1.5T	50	1.5	200-240△/345-415Y	7.5△/4.3Y	28	58	47	-370	650	G 5/4"
	60	1.75	220-275△/380-480Y	7.6△/4.4Y		62	60	500	740	
302EG1.1T	50	1.1	200-240△/345-415Y	5.4△/3.1Y	29	59	65	-400	480	G 5/4"
	60	1.3	220-275△/380-480Y	5.4△/3.1Y		63	76	-480	480	
302EG1.5T	50	1.5	200-240△/345-415Y	7.5△/4.3Y	30	59	65	-440	540	G 5/4"
	60	1.75	220-275△/380-480Y	7.6△/4.4Y		63	76	-560	600	
402EG1.5T	50	1.5	200-240△/345-415Y	7.5△/4.3Y	33	61	87	-480	450	G 5/4"
	60	1.75	220-275△/380-480Y	7.6△/4.4Y		66	105	-430	410	
402EG3.3T	50	3.3	200-240△/345-415Y	13.0△/7.5Y	39	61	87	-500	750	G 5/4"
	60	3.8	220-275△/380-480Y	13.8△/8.0Y		66	105	-510	850	
502EG2.2T	50	2.2	200-240△/345-415Y	11.4△/6.6Y	40	64	120	-470	460	G 5/4"
	60	2.55	220-275△/380-480Y	11.2△/6.5Y		70	145	-500	450	
502EG4.0T	50	4.0	345-415△/600-720Y	9.0△/5.5Y	51	65	120	-500	820	G 5/4"
	60	4.6	380-480△/660-720Y	9.5△/5.5Y		71	145	-530	810	
602EG3.3T	50	3.3	200-240△/345-415Y	13.0△/7.5Y	48	67	165	-460	500	G 5/4"
	60	3.8	220-275△/380-480Y	14.2△/8.2Y		71	195	-480	420	
602EG5.7T	50	5.7	345-415△/600-720Y	12.5△/7.4Y	65	68	165	-460	740	G 5/4"
	60	6.6	380-480△/660-720Y	12.0△/7.4Y		72	195	-480	840	
603EG7.5T *	50	7.5	345-415△/600-720Y	16.0△/9.6Y	86	72	170	-730	1040	G 5/4"
	60	8.6	380-480△/660-720Y	16.0△/10.0Y		76	200	-700	1040	

\* Available ex stock / Raktárról





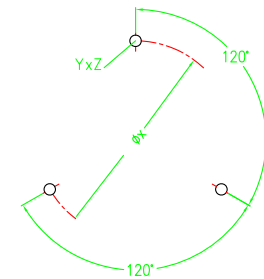
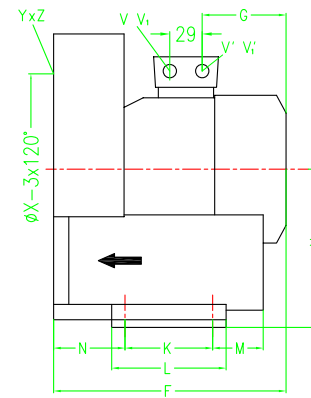
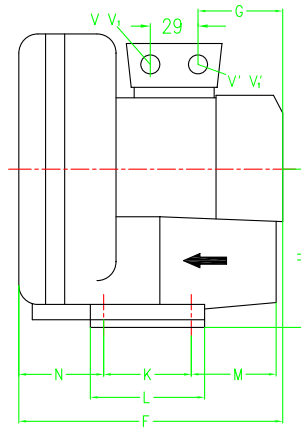
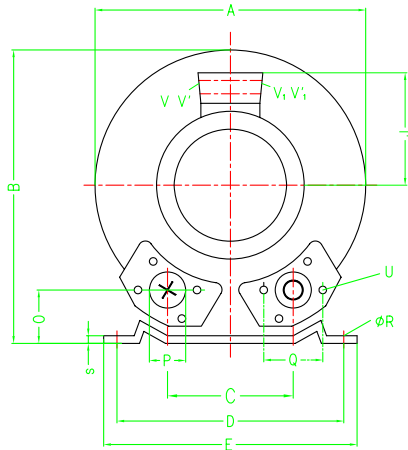
201MG / 301MG



Type	Phases	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	ØR	S	U	V <sub>(1~)</sub>	V' <sub>(1~)</sub>	V <sub>(3~)</sub>	V' <sub>(3~)</sub>	YxZ	X-Holes	ØX
201MG0.4M	1~	246	247	90	205	230	219	92	128	101	83	108	75	71	39	G1/4	64	10	2.5	M6x17	M16x1.5	M25x1.5	-	-	M6x15	0°/120°/240°	140
301MG0.7T	3~	268	272	93			260		141				82	69	41						-	-	M25x1.5	M16x1.5			160
301MG0.7M	1~																			M25x1.5	M16x1.5	-	-				



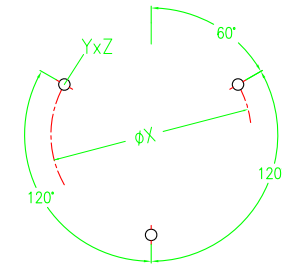
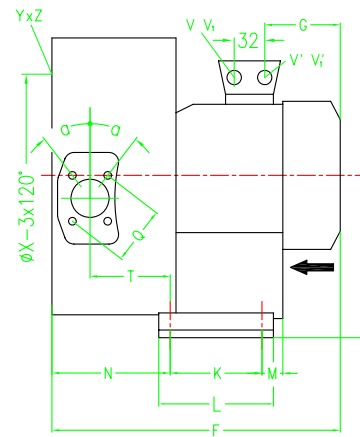
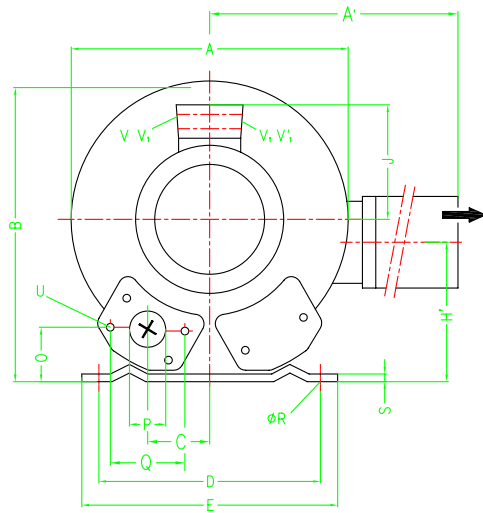
401MG / 403MG



Type	Phases	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	ØR	S	U	V <sub>(1-)</sub>	V' <sub>(1-)</sub>	V <sub>(3-)</sub>	V' <sub>(3-)</sub>	YxZ	X-Holes	ØX
401MG1.1M	1~	286	302	115	225	255	294	160	154	120	95	130	70	75	46	G1/2	72	12	3	M6x19	M16x1.5	M25x1.5	-	-		0°/120°/240°	174
403MG1.3T	3~						311	160		120											-	-	M25x1.5	M16x1.5			



202SG / 302SG / 402SG

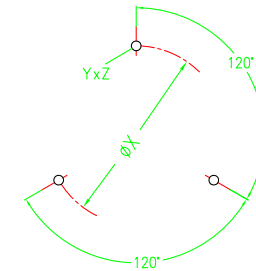
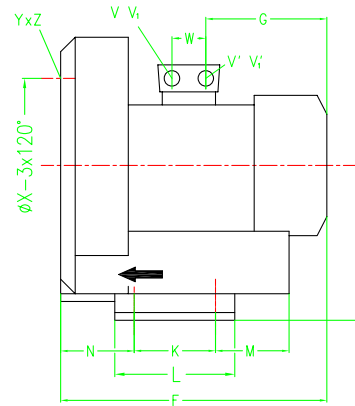
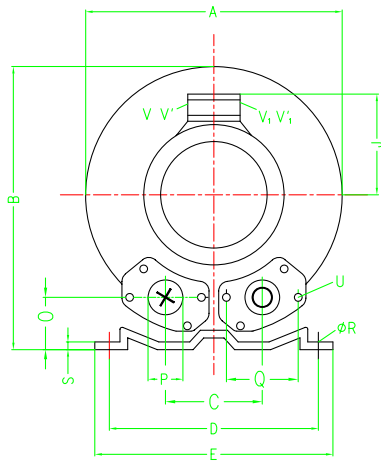


Type	Phases	A	A'	B	C	D	E	F	G	H	H'	J	K	L	M	N	O	P	Q	ØR	S	T	U	V <sub>1(-)</sub>	V' <sub>1(-)</sub>	V <sub>1(3-)</sub>	V' <sub>1(3-)</sub>	α	ØX	YxZ	X-Holes
202SG0.7T	3~	284	316	270	45	205	230	316	135	128	106	111	83	108	75	130	39	G1/4	64	10	2.5	88	M6x17	-	-	M25x1.5	M16x1.5	27°	140	M6x15	51°/171°/291°
302SG1.3T	3~	293	324	286	47			354	160	141	114	120			82	138	41					92		-	-				160		
302SG1.1M	1~																						M25x1.5	M16x1.5	-	-					
402SG1.6T	3~	322	324	315	58	225	255	401	191	154	153	128	95	130	73	151	45	G1/2	72	12	3	104	M6x19	-	-	M25x1.5	M16x1.5	28°	174		
402SG2.2T	3~																							-	-						
402SG1.5M	1~																							M16x1.5	M25x1.5	-	-				





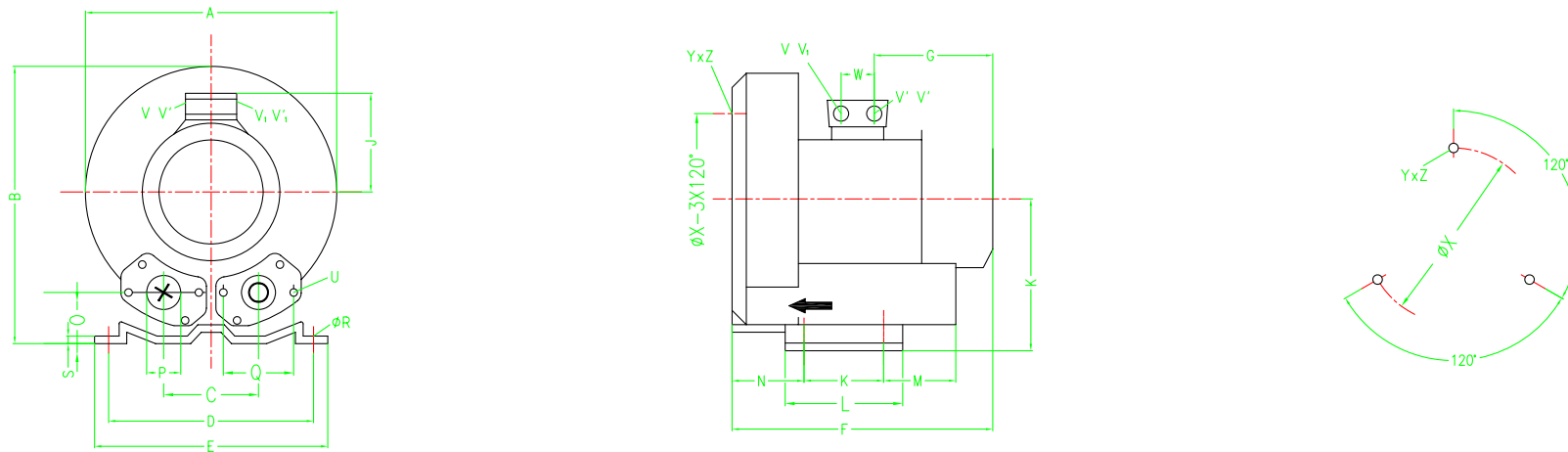
501MG



Type	Phases	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	ØR	S	U	V <sub>(1~)</sub>	V' <sub>(1~)</sub>	V <sub>(3~)</sub>	V' <sub>(3~)</sub>	YxZ	X-Holes	ØX	W
501MG1.5M	1~	334	337	120	260	295	345	191	175	128	115	155	96	87	48	G2	83	14	4	M8x17	M16x1.5	M25x1.5	-	-	M8x20	0°/120°/240°	200	29
501MG1.6T	3~						346	191		128											-	-	M25x1.5	M16x1.5				
501MG2.2T	3~																				-	-						



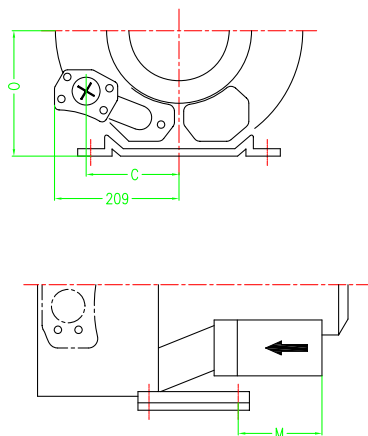
601MG



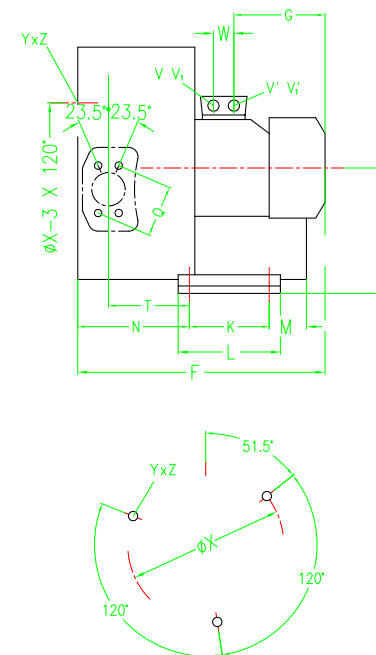
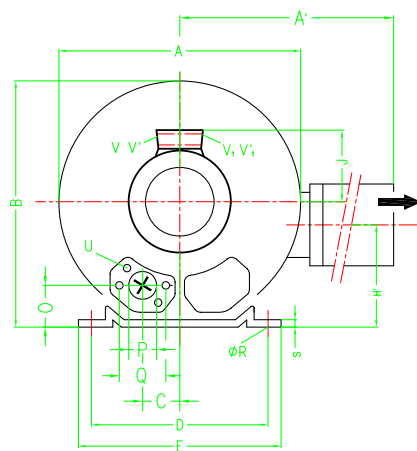
Type	Phases	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Q	$\phi R$	S	U	V <sub>(1-)</sub>	V' <sub>(1-)</sub>	V <sub>(3-)</sub>	V' <sub>(3-)</sub>	YxZ	X-Holes	$\phi X$	W
601MG2.2T	3~	382	384	125	290		377	191	197	128			84	109	54	G2	83	15			-	-	-	-	M10x20	0°/120°/240°	240	29
601MG3.0T	3~						409	188		135											M32x1.5	M32x1.5	M32x1.5	M32x1.5				42



602SG5.5T  
602SG7.5T



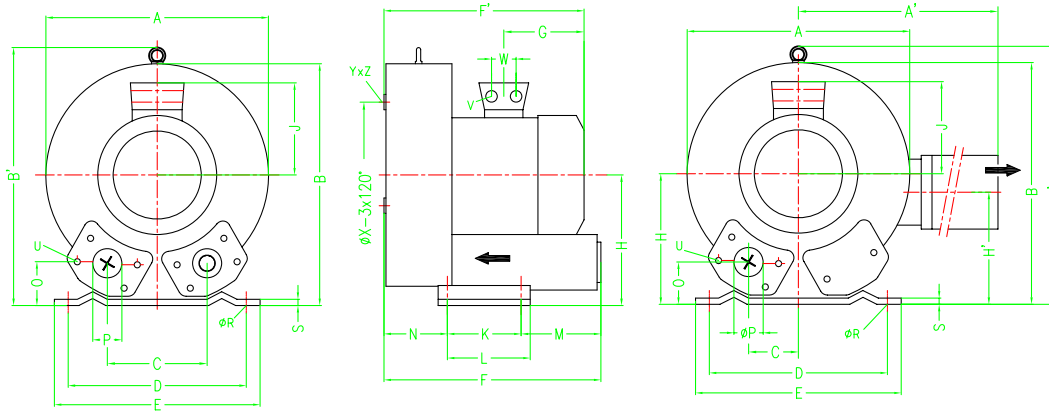
502SG3.0T    602SG3.0T  
502SG4.0T    602SG4.3T



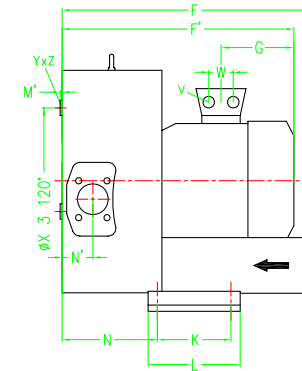
Type	Phases	A	A'	B	C	D	E	F	G	H	H'	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	V'	V <sub>1</sub>	V' <sub>1</sub>	φX	YxZ	X-Holes	W
502SG3.0T	3~	372	411	371	60	260	295	465	190	175	144	135	115	155	98	171	48	G2	83	14	4	116	M8x17	M32x1.5	M32x1.5	M32x1.5	M32x1.5	200	M8x20	51.5'/171.5'/291.5'	42
502SG4.0T	3~							499	224																						
602SG3.0T	3~	426	426	410	63	290	325	496	188	197	162	135	140	180	84	205	53		15	4.5	130						240	M10x20			
602SG4.3T	3~							526	209			148																			
602SG5.5T	3~				154	290		571	226			167			200																
602SG7.5T	3~																														



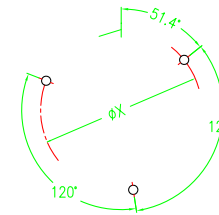
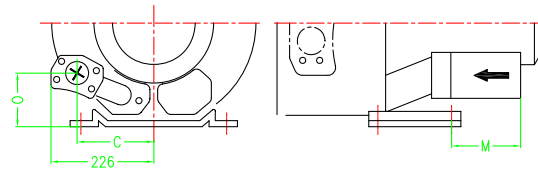
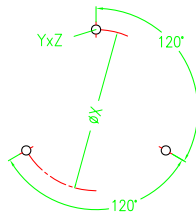
701MG  
703MG



702SG5.5T  
702SG7.5T



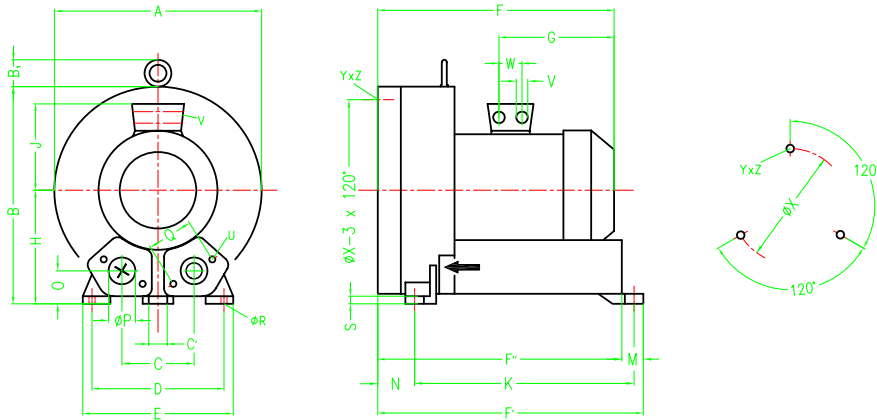
702SG11.0T  
702SG15.0T



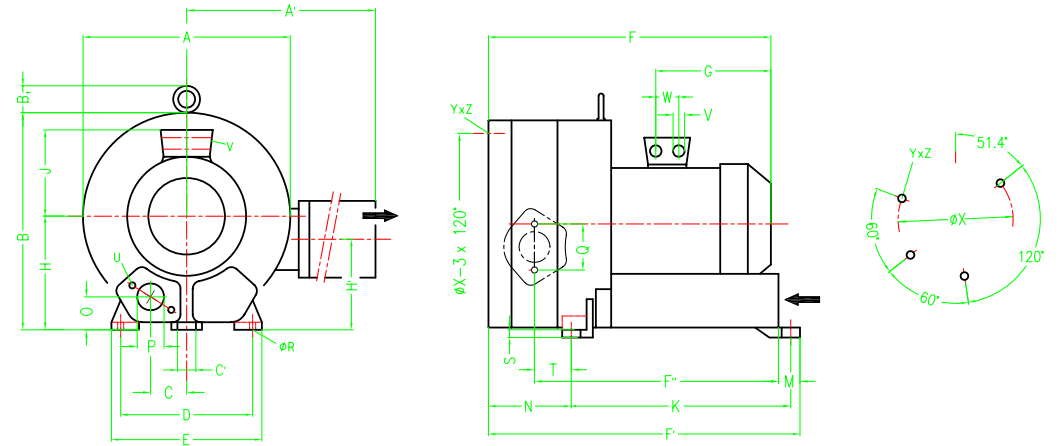
Type	Phases	A	A'	B	B'	C	D	E	F	F'	G	H	H'	J	K	L	M	N	N'	O	P	ØR	S	V	W	ØX	YxZ	X-Holes
701MG4.0T	3~	451	-	461	509	152	356	394	433	450	230	240	-	148	170	217	140	124	-	65	G2 1/2	15	6	4 x M32x1.5	42	286	M12x20	0°/120°/240°
701MG5.5T	3~		-							477	226		-	167														
702SG5.5T	3~	500	549	490	509	76			545	589			199			-	236	84										51.4°/120°/240°
702SG7.5T	3~																-											
702SG11.0T	3~									694	318			197			-	212		105				4 x M40x1.5	54			
702SG15.0T	3~																-											
703MG5.5T	3~	451	-	461	509	152			449	492	247		-	167			139	164	-	65				4 x M32x1.5	42			0°/120°/240°
703MG7.5T	3~		-										-															



801MG



802SG

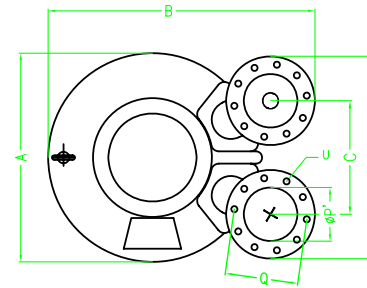
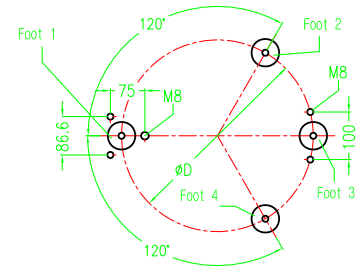
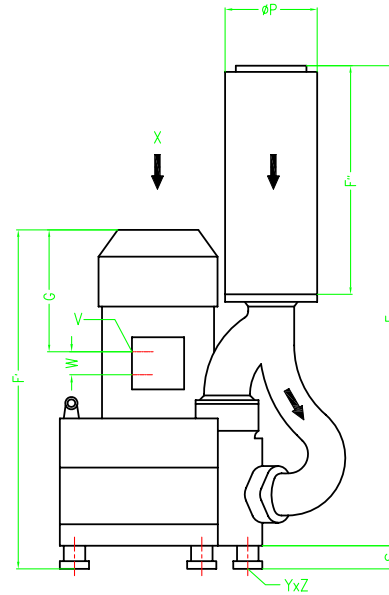


Type	Phases	A	B	B <sub>1</sub>	C	C'	D	E	F	F'	F''	G	H	J	K	M	N	O	P	Q	∅R	S	U	V	W	∅X	YxZ	X-Holes
801MG8.5T	3~	550	569	55	207	15	360	415	525	644	605	268	300	167	533	39	89	92	G4	150	15	21	M12x30	4 x M32x1.5	42	490	M12x30	0°/120°/240°
801MG12.5T	3~								611			345		197										4 x M40x1.5	54			
801MG18.5T	3~																											

Type	Phases	A	A'	B	B <sub>1</sub>	C	C'	D	E	F	F'	F''	G	H	H'	J	K	M	N	O	∅P	Q	∅R	S	T	U	V	W	∅X	YxZ	X-Holes
802SG12.5T	3~	615	780	607	16	103.5	15	360	415	752	786	634	345	300	234	197	533	39	230	92	100	150	15	21	117	M12x30	4 x M40x1.5	54	490	M12x30	51.4°/120°/240°
802SG16.5T	3~																														
802SG20.0T	3~																														
802SG25.0T	3~									812																					



804SG



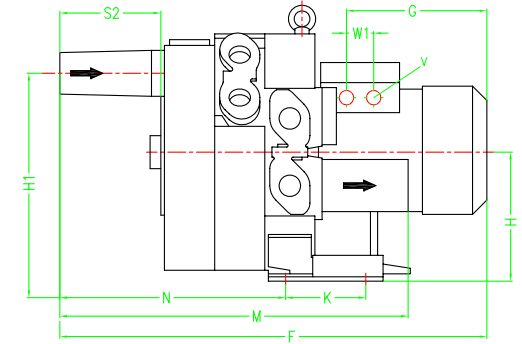
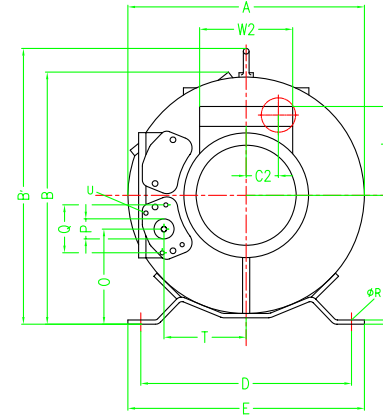
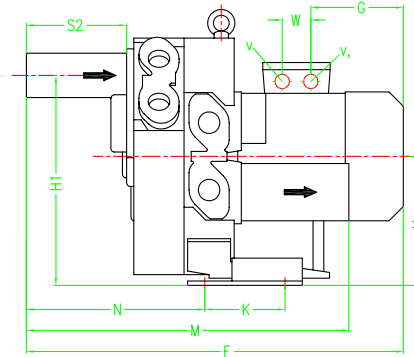
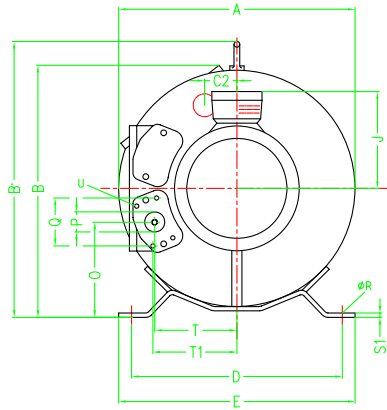
Type	Phases	A	B	C	D	E	F	F'	F''	G	P	P'	Q	S	U	V	W	YxZ
804SG15.0T *	3~	615	723	307	490	526	1201	848	578	291	219	G5	201	58	M8x40	4 x M40x1.5	54	M12x10.5
804SG15.0T *	3~																	
804SG15.0T *	3~							908		351								

\* mounting on the end-casing only



202EG / 302EG / 402EG / 502EG / 602EG

603EG



Type	Phases	A	B	B'	C <sub>2</sub>	D	E	F	G	H	H <sub>1</sub>	J	K	M	N	O	P	Q	ØR	S <sub>1</sub>	S <sub>2</sub>	S <sub>3</sub>	T	T <sub>1</sub>	U	V	V <sub>1</sub>	W	
202EG0.8T	3~	313	326	359	43	260	298	469	130	167	272	111	105	426	241	123	G1/4	64	14	4	140	31	105	107	M6x17	M25x1.5	M16x1.5	32	
202EG1.5T	3~							525	185			128																	
302EG1.1T	3~	331	345	380	47	290	325	390	153	177	291	120		431	243	130							114	116					
302EG1.5T	3~							421	185			128																	
302EG1.5M	1~																												
402EG1.5T	3~	363	377	414	52	315	350	529	180	195	319	128	130	436		143							125	127					
402EG3.3T	3~							554	211																				
502EG2.2T	3~	387	402	435	57	328	363	549	185	206	343	128	152	453	256	148				5			137	138					42
502EG4.0T	3~							603	211			148														2xM32x1.5			32
602EG3.3T	3~	442	457	495	63	372	406	578		236	389	128		458	259	173							153	155		M25x1.5			42
602EG5.7T	3~							643	248			148														2xM32x1.5			

Type	Phases	A	B	B'	C <sub>2</sub>	D	E	F	G	H	H <sub>1</sub>	K	M	N	O	P	Q	ØR	S <sub>1</sub>	S <sub>2</sub>	T	U	V	W <sub>1</sub>	W <sub>2</sub>
603EG7.5T	3~	442	402	492	63	371	406	717	274	236	389	152	539	336	172	G1/4	64	14	5	146	153	M6x17	M32x1.5	42	120

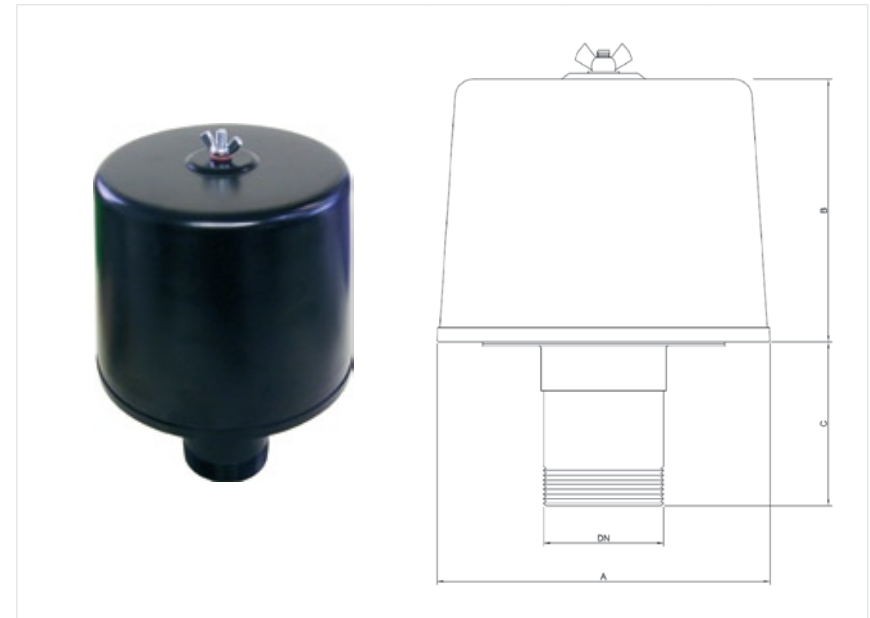

**Filters**
**Szűrők**

In applications where there is dust, powder or dirt suspended in the air, inline (vacuum applications) or inlet filters (pressure applications) must be used. Keeping particulates from entering the blower will ensure smooth operation and trouble free service. The complete filter includes the housing (made of epoxy coated iron) and the filter element.

A poros, szennyezett levegőt a gépbe való belépés előtt egy erre a célra kifejlesztett epoxi bevonatú szűrőházban elhelyezett szűrőbetéttel meg kell szűrni a hosszú távú, problémamentes működés biztosítása érdekében.



Connection (G thread, female) Csatlakozás (belső menetes)	A (mm)	B (mm)	C (mm)	D (mm)	E (mm)
5/4"	170	141	17	93	96
6/4"	170	170	18	124	100
2"	200	240	18	124	114
2.5"	200	240	18	124	114
4"	270	180	50	145	165



Connection (G thread, male) Csatlakozás (külső menetes)	A (mm)	B (mm)	C (mm)
5/4"	130	90	60
6/4"	130	115	80
2"	160	135	80
2.5"	180	135	80
4"	320	210	115





## Relief valves

### Biztonsági szelepek

By setting a spring loaded relief valve at a given pressure / vacuum you can ensure excessive duties will not harm the blower or products in your application. To reduce the chances of the motor being overloaded set the relief valve at a pressure / vacuum at least 5% lower than the maximum capability of the blower by adjusting the nut / screw. The safety valve connects to the system with a T-adapter.

Az elérhető maximális differenciál nyomásnál legalább 5 %-kal kisebb értékre beállított nyomás- vagy vákuumhatároló szelep használata segít megelőzni a motor túlterhelését és/vagy a technológiában fellépő nem kívánt nyomáskülönbséget. A biztonsági szelep egy T-idommal csatlakozik a rendszerhez.

## Silencers

### Hangtompítók

All blowers are equipped with a silencer both on the suction and the discharge side. However an additional muffler can reduce the noise of the blower by 4-8 dBA depending on the configuration of the surrounding piping and equipment.

A szívó és a nyomó oldal egyaránt rendelkezik egy-egy gyárilag beépített hangtompítóval. A környező csövezés konfigurációjától függően további 4-8 dBA zajcsökkenés érhető el egy kiegészítő hangtompító használatával.





**Side Channel Blowers**  
Oldalcsatornás fúvók

**Rotary Vane Vacuum Pumps and  
Compressors**  
Csúszólapátos vákuumszivattyúk  
és kompresszorok



**Rotary Lobe Vacuum Pumps and  
Blowers**  
Roots vákuumszivattyúk és fúvók

**Dry Screw Vacuum Pumps**  
Száras csavar vákuumszivattyúk



**Liquid Ring Vacuum Pumps and  
Compressors**  
Folyadékgyűrűs vákuumszivattyúk  
és kompresszorok

**Vacuum stations, customized vacuum  
and blower systems**  
Vákuumközpontok, testreszabott  
vákuum és fúvórendszerek



AND...  
ÉS...